

Home > BERTRAN DE BORN > EDIZIONE > Non puosc mudar mon chantar non esparga > Razo > Tradizione manoscritta > Canzoniere I > Edizione diplomatico-interpretativa

Edizione diplomatico-interpretativa

Edizione diplomatica	Edizione interpretativa
Aquesta es la razos daquest siruentes. xxx. A nmais p(er)renquen Bertans deborn disses en coblas niensirue(n)tes al rei felip ni p(er)recordamen de tortni daunime(n) queill fos faitz. no uolc guerrear lo rei richart. Mas enrichartz si sailli ala guerra qua(n)t el uit la frevoleza del rei felip. Eraubet eprenet ears castels eborcs euillas. et aucis homes epres. Don tuich libaron acui desplasia la patz. foronmolt alegre. Enb(er)trans de born plus que tuich. p(er) so quel plus uolia gue(r)ra q(ue) autrom. Ecar crezia q(ue) per lo seu dire lo reis richartz agues com(en)sada la guerra ablo qual elsapellaua oc eno(n). si com ausiretz el s(er)ue(n)tes q(ue)l fetz. Sitost comel auzi quenrichart erafaillitz ala gue(r)-ra et el fetz aquest sirue(n)tes quicomenssa. -No(n) puosc mudar un chantar no(n) esparga. (et) c(er).	A questa es la razos da quest sirventes An mais per ren qu?En Bertran de Born disses en coblas ni en sirventes al rei Felip, ni per recordamen de tort ni d'aunimen que?ill fos faitz, no vuolc guerrear lo rei Richart. Mas En Richartz si sailli a la guerra quant el vit la frevoleza del rei Felip, e raubet e prenet e ars castels e borcs e villas et aucis hommes e pres. Don tuich li baron a cui desplasia la patz foron molt alegre E?n Bertrands de Born plus que tuich, per so quel plus volia guerra que autrom e car crezia que per lo seu dire lo reis Richartz agues comensada la guerra ab lo qual el s'apellava Oc-e-Non, si com ausiretz el serventes quel fetz, si tost com el auzi qu?En Richartz era faillitz a la guerra; et el fetz a quest sirventes qui comenssa. Non puosc mudar un chantar non esparga. etcer.

- letto 259 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-1774>